

Независимая газета 2001. - 26 ноября - с. 7.

«Станиславский» — дедушка колумбийского театра

НА ТЕАТРАЛЬНОЙ олимпиаде были показаны два спектакля Национального театра Колумбии. «Хроника объявленной смерти» по Габриэлю Гарсии Маркесу в постановке Хорхе Али Триана прошла в театре им. Пушкина, «Я люблю Ширли» (режиссер Марио Морган) — на малой сцене МХАТа им. Горького.

Хорхе Али Триана подчеркивал, как важно для него было выступить на московской Олимпиаде; он получил театральное образование в Праге, и многие из его учителей были выпускниками московских театральных школ. «Связь с российским театром у меня прямая. Образно выражаясь, я могу сказать, что Станиславский — это мой дедушка. Сейчас я чувствую себя епископом, который наконец-то попал в Ватикан. Похожую гамму чувств у меня вызывает возможность показать в Москве спектакль по произведению Габриэля Гарсии Маркеса».

Хорхе Али Триана не раз обращался к творчеству Маркеса: им был поставлен спектакль «Эрендира и ее бабка», а также два фильма по сценариям Маркеса — «Время умирать» и «Алькальд Эдип». В спектакле «Я люблю Ширли» главную роль исполняет известная колумбийская актриса Фанни Микей.

Фанни Микей также является директором Ибероамериканского театрального фестиваля Боготы. Его гостями неоднократно были спектакли из России: «Служанки» театра «Сатирикон», «Братья Карамазовы» театра на Таганке, а также спектакли Анатолия Васильева. Этот фестиваль, который проводится каждые два года, становится общенациональным событием, потому что на время его проведения во всей стране объявляется пятнадцатидневное перемирие. По мнению Фанни Микей, театр в Колумбии имеет очень большое значение, потому что позволяет отвлечься от драматических событий, происходящих вокруг. По ее словам, колумбийскому зрителю порой приходится совершать подвиг, приходя в театр: люди собираются на спектакль даже в том случае, если экстремисты объявят, что где-то рядом заложена бомба.

Екатерина ВОРОНОВА